



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT
SERVIZI EDUCATIVI INTEGRATI E POLITICHE GIOVANILI
PO QUALITÀ DEI SERVIZI DI FORMAZIONE PEDAGOGICA E PARTECIPAZIONE

OGGETTO: CIG 5763175276 5820348F19 58203500C4 5820351197 58203554E3
58203565B6 5820362AA8 5820365D21 5820368F9A 5820374491 - Progetto
"Spazi urbani in gioco": approvazione programma di animazione dei giardini e spazi
pubblici - estate 2014. Spesa complessiva pari a Euro 14.330,00 Iva inclusa ove
dovuta. Prot. corr. n. 16-10/8-2014-39-(7333)

Allegati: Disciplinare2014_allegatoB.pdf

ProgrAnimazioni2014_AllegatoA.pdf

SOTTOSCRIZIONI

L'atto:

REG. DET. DIR. N. 2037 / 2014

adottato il 23/06/2014 17:18:27

esecutivo il 26/06/2014 18:22:32

è stato sottoscritto digitalmente:

- ai fini dell'adozione:

Firmatario	Data Firma
D'Andri Michela	23/06/2014 17:18:27

- ai fini dell'attestazione della regolarità contabile in data 26/06/2014 18:22:32 da Tirrico Giovanna.

Ai sensi dell'art. 20 e successivi del Capo II° - Documento informatico e firme elettroniche del D.Lgs. 82/2005 e successive modifiche ed integrazioni.



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT
SERVIZI EDUCATIVI INTEGRATI E POLITICHE GIOVANILI
PO QUALITÀ DEI SERVIZI FORMAZIONE PEDAGOGICA E PARTECIPAZIONE

REG. DET. DIR. N. 2037 / 2014

Prot. corr. n. 16-10/8-2014-39-(7333)

OGGETTO: CIG 5763175276 5820348F19 58203500C4 5820351197 58203554E3 58203565B6
5820362AA8 5820365D21 5820368F9A 5820374491 - Progetto "Spazi urbani in
gioco": approvazione programma di animazione dei giardini e spazi pubblici - estate
2014. Spesa complessiva pari a Euro 14.330,00 Iva inclusa ove dovuta.

IL RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

PREMESSO

- che lo Statuto del Comune di Trieste pone tra gli obiettivi fondamentali dell'Ente, da attuare anche in collaborazione con gli altri enti pubblici, la promozione dello sviluppo scolastico e culturale della popolazione, al fine di garantire la qualità della vita dei propri cittadini (art. 6) e delle forme associative, con modelli di tipo privatistico, come previsto dalla legge statale o regionale e la collaborazione con soggetti pubblici o privati (art. 7);
- che nei suoi documenti programmatici l'Ente riconosce in capo all'Area Educazione Università e Ricerca una funzione strategica in materia di promozione delle politiche educative, partecipazione e condivisione;

RICHIAMATA

- la deliberazione giuntale n. 170 dd. 12.05.2014 immediatamente eseguibile ad oggetto "Progetto "Spazi Urbani in Gioco": 13° edizione. Bando per l'animazione dei giardini scolastici e avviso pubblico per l'animazione dei giardini pubblici. Spesa presunta complessiva di Euro 25.500" con la quale veniva autorizzata la realizzazione del progetto Spazi Urbani in Gioco con iniziative di animazione nei giardini scolastici e pubblici da realizzarsi nel corso dell'estate 2014;
- la determinazione dirigenziale n. 1631 dd. 21.05.2014 ad oggetto " CIG 5763175276 Progetto "Spazi urbani in gioco". Approvazione avviso pubblico per la presentazione di proposte di animazione, per l'estate 2014, di giardini e spazi urbani pubblici sul tema: "Energia". Prenotazione spesa Euro 14.500,00.", con la quale si è dato corso al progetto pubblicando un avviso pubblico per la presentazione di proposte di animazione per l'estate 2014 di giardini e spazi urbani pubblici

Responsabile del procedimento: dott.ssa Michela D'Andri
Responsabile dell'istruttoria: Laura Pauli
Addetto alla trattazione della pratica: Laura Pauli

Tel: 0406754343
Tel: 0406754339
Tel: 0406754339

Posta Elettronica Certificata
(PEC):
comune.trieste@certgov.fvg.it

E-mail: DANDRI@comune.trieste.it
E-mail: PAULI@comune.trieste.it
E-mail: PAULI@comune.trieste.it

al fine di elaborare un programma di iniziative di animazioni da svolgersi a partire dal 7 luglio prossimo;

- la determinazione dirigenziale n. 1687 dd. 28.05.2014 ad oggetto: "CIG Z160F5EBF2 - Progetto "Spazi urbani in gioco": animazione giardini e spazi pubblici - estate 2014. Avvio RDO per la realizzazione del materiale di comunicazione. Prenotazione spesa presunta Euro 3.000,00 IVA inclusa." con la quale è stato autorizzato il ricorso al Mercato Elettronico (MEPA) di CONSIP tramite richiesta di offerta (RDO) ai sensi dei decreti legge n. 52/2012 e n. 95/2012 convertiti con legge 94/2012 e 135/2012 per l'individuazione della ditta a cui affidare la realizzazione del materiale di comunicazione del progetto "Spazi Urbani in Gioco";

DATO ATTO

- che sono pervenute n. 13 proposte e segnatamente:

1. Proposta presentata dall'associazione LINEA AZZURRA;
2. Proposta presentata dall'associazione LA CORTE A.P.S.;
3. Proposta presentata dalla soc. coop. CURIOSI DI NATURA;
4. Proposta presentata dall'associazione culturale VIVA TS;
5. Proposta presentata dall'associazione BAMBINI ED ADULTI ARMONIA;
6. Proposta presentata dal COMITATO PER LA COSTITUZIONE DELLA FONDAZIONE ELIC;
7. Proposta presentata dall'associazione culturale e scientifica CENTRO DI PSICOLOGIA E PSICOTERAPIA FUNZIONALE INTEGRATA;
8. Proposta presentata dall'associazione CULTURALE DOREMI...IMPARO;
9. Proposta presentata dall'associazione FAMILY GARDEN A.C.;
10. Proposta presentata dalla FONDAZIONE LUCCHETTA OTA D'ANGELO;
11. Proposta presentata dall'associazione GRUPPO IMMAGINE;
12. Proposta presentata dall'associazione IL PONTE;
13. Proposta presentata dal WWF Italia Onlus.

PRESO ATTO

- che con la determinazione dirigenziale interna della Responsabile della P.O. "Qualità dei servizi, formazione pedagogica e partecipazione" n. 1 dd. 10.06.2014 è stata costituita la Commissione di valutazione;

CONSIDERATO

- che con determinazione dirigenziale interna della Responsabile della P.O. "Qualità dei servizi, formazione pedagogica e partecipazione" n. 3 dd. 18.06.2014 ad oggetto "Progetto "Spazi urbani in gioco". Presa d'atto dei verbali della commissione per la valutazione delle proposte di animazione di giardini e spazi urbani pubblici sul tema "Energia" si è preso atto delle decisioni, assunte dalla succitata Commissione, che ha graduato e proposto l'assegnazione di corrispettivi alle suddette proposte fino all'esaurimento dei fondi prenotati con det. dir. n. 1631/2014;

TENUTO CONTO

- che l'intento perseguito dall'amministrazione, con la pubblicazione del succitato avviso pubblico,

Responsabile del procedimento: dott.ssa Michela D'Andri
 Responsabile dell'istruttoria: Laura Pauli
 Addetto alla trattazione della pratica: Laura Pauli

Tel: 0406754343
 Tel: 0406754339
 Tel: 0406754339

Posta Elettronica Certificata
 (PEC):
comune.trieste@certgov.fvg.it

E-mail: DANDRI@comune.trieste.it
 E-mail: PAULI@comune.trieste.it
 E-mail: PAULI@comune.trieste.it

era quello di elaborare per l'estate 2014 un ricco programma di iniziative di animazione da svolgersi nei giardini e spazi pubblici del territorio comunale;

- che l'amministrazione ha voluto in tal senso incentivare la collaborazione con il privato sociale, che si realizza attraverso la messa a disposizione da parte di queste realtà di proprie idee, di propri progetti e di lavoro dei propri soci per la realizzazione di iniziative di animazione a fronte del riconoscimento delle spese "vive" e ciò consente di offrire ai bambini e alle famiglie della città un ricco programma di interventi e vede altresì realizzarsi il pieno protagonismo dei soggetti di promozione sociale in attuazione del principio della sussidiarietà orizzontale;
- che dette iniziative mirano a creare momenti ludici, educativi, culturali, ricreativi ed espressivi che possano raccogliere l'interesse delle famiglie e dei turisti di passaggio, offrendo altresì spunti per attività future di autoorganizzazione dei genitori (gruppi spontanei, comitati, associazioni) e quindi nello spirito di promuovere il principio della sussidiarietà, allo scopo di restituire alcuni spazi verdi urbani alla diretta fruizione di genitori e bambini, che potrebbero in futuro agire mediante esperienze di progettazione partecipata;

CONSIDERATO

- che la realizzazione della suddetta iniziativa ha come obiettivo primario quello di favorire la socializzazione e l'aggregazione delle famiglie e di permettere lo svolgimento di momenti ludici a quella parte della cittadinanza che, a causa della generale crisi e socio economica in corso, non ha la possibilità di andare in vacanza o comunque di ritagliarsi periodi di pausa dall'attività lavorativa e dai vari impegni famigliari;
- che, pertanto, la mancata realizzazione delle suddette attività andrebbe a colpire le fasce più deboli della cittadinanza e priverebbe le famiglie e i bambini di una preziosa occasione di creare nuovi legami sociali, educativi e ricreativi, importanti sia per lo sviluppo culturale e sociale dei bambini sia per aumentare il valore di comunità nella quale le famiglie trovano uno spazio di libera e serena convivenza;

RITENUTO

- al fine della predisposizione di un programma articolato ed unitario di tutte le iniziative di animazione da svolgersi nei giardini e spazi pubblici (allegato "A"), di fare proprie tutte le decisioni assunte dalla Commissione di Valutazione, inserendo le iniziative contenute nelle proposte collocatesi fino all'ottavo posto parimerito della graduatoria e riservandosi di scorrere la graduatoria nel caso di rinuncia entro cinque giorni come previsto nel succitato avviso;

STABILITO

- quindi che per la compiuta realizzazione del programma allegato "A" è necessario attivare specifici rapporti di collaborazione con ciascun soggetto ivi indicato, regolati secondo l'allegato schema di disciplinare (allegato B) e di assegnare agli stessi, per la compiuta attuazione degli interventi previsti, i seguenti corrispettivi Iva compresa ove dovuta:

Associazione La Corte a.p.s.	Euro	1.000,00
Associazione Bambini ed Adulti Armonia	Euro	1.150,00
Associazione Family Garden	Euro	1.000,00
Associazione culturale VivaTS	Euro	2.330,00
Associazione Linea Azzurra	Euro	1.400,00
Comitato per la costituz. della Fondazione Elic	Euro	1.000,00

Responsabile del procedimento: dott.ssa Michela D'Andri
 Responsabile dell'istruttoria: Laura Pauli
 Addetto alla trattazione della pratica: Laura Pauli

Tel: 0406754343
 Tel: 0406754339
 Tel: 0406754339

Posta Elettronica Certificata
 (PEC):
comune.trieste@certgov.fvg.it

E-mail: DANDRI@comune.trieste.it
 E-mail: PAULI@comune.trieste.it
 E-mail: PAULI@comune.trieste.it

WWF Italia Onlus	Euro 1.200,00
Fondazione Lucchetta Ota D'Angelo e Hrovatin	Euro 1.100,00
Associazione culturale DOREMi...imparo	Euro 1.900,00
Soc. coop. Curiosi di Natura	Euro 2.250,00

per un importo complessivo pari a euro 14.330,00;

RITENUTO

- infine di approvare tutte le suddette spese, ritenute congrue agli interventi da porre in essere al fine della buona riuscita dell'intero programma (allegato A) per una spesa complessiva di Euro 14.330,00- Iva compresa ove dovuta;

PRESO ATTO

- ☐ che dal 1° gennaio 2014 questo Comune si trova in **esercizio provvisorio** ai sensi dell'art. 44, comma 4 ter, della Legge Regione FVG 1/2006 e, pertanto può effettuare, per ciascun intervento, spese in misura non superiore mensilmente ad un dodicesimo delle somme previste nell'ultimo bilancio definitivamente approvato, con esclusione delle spese tassativamente regolate dalla legge o non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi;

RITENUTO

- di assegnare i corrispettivi alle proposte individuate dalla Commissione di Valutazione al fine di consentire la partenza delle attività di animazione il prossimo 7 luglio, per i motivi sopra esposti e che rendono pertanto la spesa indifferibile, urgente e non suscettibile di frazionamento in dodicesimi e necessaria alla realizzazione del programma socio educativo di cui sopra;

CONSIDERATO

- altresì che prima dell'avvio delle attività di animazione previste nel programma, allegato A, ogni soggetto dovrà, ove necessario, acquisire la relativa concessione da parte del Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici;

VISTI

- ☐ la determinazione dirigenziale n. 62 dd. 30.04.2014 della Dirigente del Servizio Servizi Educativi Integrati e Politiche Giovanili con la quale viene dato l'incarico alla dott.ssa Michela D'Andri per la Posizione Organizzativa "Qualità, Formazione e Partecipazione" a decorre dal 1° maggio 2014 e con scadenza fino al termine del mandato elettivo, con un prolungamento automatico di otto mesi rispetto alla fine del mandato stesso;
- ☐ lo Statuto del Comune di Trieste (come modificato da delibere consiliari n. 20/2001 e n. 60/2001) entrato in vigore il 13 luglio 2001;
- ☐ gli artt. 107 e 147bis del D.Lgs. 267/2000;
- i decreti legge n. 52/2012 e n. 95/2012 convertiti con legge 94/2012 e 135/2012;
- gli art. 30 lettera B) e 31 lettera F) del Regolamento per la disciplina dei contratti approvato con deliberazione consiliare n. 77 dd. 04.10.2004;

determina

per le motivazioni in premessa

- 1) di approvare il programma complessivo delle animazioni da svolgersi nei giardini e spazi pubblici nel corso dell'estate 2014, allegato A, attivando specifiche collaborazioni con i soggetti ivi indicati, regolate secondo lo schema di disciplinare allegato B;
- 2) di dare atto che la data d'inizio delle suddette attività, stabilita per lunedì 7 luglio 2014, risulta indifferibile e necessaria per lo svolgimento del programma socio educativo descritto in premessa, obiettivo primario del progetto in oggetto;
- 3) di assegnare ai seguenti soggetti, per la compiuta realizzazione delle attività di animazione di spazi e giardini pubblici di cui all'allegato A, i seguenti corrispettivi:
 - a) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione dell'area adiacente al laghetto di Basovizza, all'Associazione La Corte, con sede a Trieste in via Giotto, 11 - C.F. 90136240323, un importo pari a Euro 1.000,00 fuori campo Iva;
 - b) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione del parco di Villa Sartorio, all'associazione Bambini ed Adulti Armonia con sede a Trieste in via Canova 15 – C.F. 90137210325 P.IVA 01238430324, un importo pari a Euro 942,62 + Iva al 22% per un importo complessivo pari a Euro 1.150,00;
 - c) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione dell'area verde dietro il Centro Civico Altipiano Est, all'associazione Family Garden con sede a Trieste in via delle Peonie 3 – C.F. 90135130327, un importo pari a Euro 1.000,00 fuori campo Iva;
 - d) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione del giardino di via Orlandini, all'Associazione culturale VivaTS, con sede a Trieste in via Lorenzetti 46 - C.F. 90126850321, un importo pari a Euro 2.330,00 fuori campo Iva;
 - e) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione dello Stabilimento La Lanterna, all'Associazione Linea Azzurra con sede a Trieste in via Pasteur 41/e, C.F. 90039080321, un importo pari a Euro 1.400,00 fuori campo Iva;
 - f) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione del parco di Villa Revoltella, al Comitato Pro-Fondazione Elic di Trieste, con sede a Trieste in via Mazzini 30 – C.F. 90075350323, un importo pari a Euro 1.000,00 fuori campo Iva;
 - g) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione dello stagno di Contovello – Sentiero Natura, al WWF Italia onlus, con sede a Roma in via Po 25/C, C.F. 80078430586 P.IVA 02121111005, un importo pari a Euro 983,61 + Iva al 22% per un importo complessivo pari a Euro 1.200,00;
 - h) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione del Piazzale De Gasperi, alla Fondazione Lucchetta Ota D'Angelo e Hrovatin con sede a Trieste in Corso Italia 13, C.F. 90065740327, un importo pari a Euro 1.100,00 fuori campo Iva;
 - i) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione della villa Engelmann, all'associazione DOREMi...imparo con sede a Trieste in via S. Francesco 9 – C.F. 90131880321, un importo pari a Euro 1.900,00 fuori campo Iva;
 - j) per l'attuazione della proposta relativa all'animazione del giardino Muzio de Tommasini, alla cooperativa sociale Curiosi di Natura con sede a Trieste in via D'Azeglio, 23, C.F./P.IVA 01134870326, un importo pari a Euro 1.844,26 + Iva al 22% per un importo complessivo pari a Euro 2.250,00.
- 4) di liquidare i corrispettivi assegnati in due rate di pari importo, la prima alla metà del periodo di svolgimento delle attività, fissato per convenzione al 6 agosto 2014, e la seconda alla conclusione

di tutte le attività, previa presentazione di fatture/note di debito ed accertamento della regolarità e conformità delle stesse alle prestazioni effettivamente effettuate;

- 5) di coordinare gli interventi in argomento, relativi ai giardini pubblici, con il Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici;
- 6) di dare atto che la spesa oggetto del presente provvedimento viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente, nonché di programmi e progetti, in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 (progetto giunto alla sua 13° edizione, inserito al progr. 00202 prog. 0001 della relazione revisionale programmatica) e non è pertanto soggetta alle limitazioni di cui all'art.6, c.8, D.L. 31 maggio 2010, n.78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;
- 7) di tramutare le seguenti prenotazioni in impegno per una spesa complessiva di Euro 14.330,00, effettuando contestualmente le variazioni necessarie tra quanto prenotato e quanto impegnato:

Anno	Prenotaz. N.	Descrizione	Cap	CE	Sotto conto	SIOPE	Programma	Progetto	C/S	Importo	Note
2014	20140002836	Prog. "Spazi urbani in gioco". Approv. avviso pubblico per present. proposte di anim. per estate 2014 sul tema "Energia" 16-10/8-2014-1(6012)	00001398	L1000	00019	I332	00202	00001	C	14.330,00	

Allegati:

ProgrAnimazioni2014_AllegatoA.pdf
Disciplinare2014_allegatoB.pdf

IL RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA
dott.ssa Michela D'Andri

Trieste, vedi data firma digitale

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: D'ANDRI MICHELA
CODICE FISCALE: DNDMHL66H47L424B
DATA FIRMA: 23/06/2014 17:18:25
IMPRONTA: 81D580134490B492F7F3465BB0066EF1237F3F8CAB30D41D7C529861979C393A
237F3F8CAB30D41D7C529861979C393AE2281561A765C5D5EE8E1C16727E94A2
E2281561A765C5D5EE8E1C16727E94A2C00664FA89D601BCA9E5401E6BA24BD8
C00664FA89D601BCA9E5401E6BA24BD8A7B450F18B137EC459393891CDC5AEAA

PROGRAMMA DETTAGLIATO DELLE ATTIVITA' DI ANIMAZIONE **DI GIARDINI ED ALTRI SPAZI PUBBLICI - ESTATE 2014**

Soggetto proponente	Associazione Linea Azzurra – C.F. 90039080321
CIG	5763175276
Luogo	Stabilimento La Lanterna
Titolo della proposta	Una linea Azzurra sul mare
Destinatari	bambini e famiglie
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	giovedì (9 incontri)
Orari	9.15-12.15
Attività	2 incontri con Nati per leggere per letture di racconti sul fuoco e temporali 2 incontri con l'associazione Cinofila con cani addestrati per il salvataggio in mare l'associazione Stella Alpina con un clown per divertire con calore e la giocoleria l'associazione Museo della Bora con laboratori sull'energia eolica
Corrispettivo	Euro 1.400,00 fuori campo Iva

Soggetto proponente	Associazione La Corte – C.F. 90136240323
CIG	5820348F19
Luogo	Area verde laghetto Basovizza
Titolo della proposta	Energia da favola
Destinatari	bambini 4-12 anni e famiglie
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	mercoledì (9 giornate)
Orari	17.30-18.30
Attività	8 luglio Da dove prendo la mia energia? - presentazione del progetto e giochi sull'energia (cos'è, a cosa serve, da dove recuperiamo la nostra energia, ecc.) 15 luglio Il sole scalda come un forno - alla scoperta della potenza del calore generato dai raggi solari 22 luglio Serpenti caldi – cos'è l'aria e come si comporta se sottoposta a fonti di calore 29 luglio La girandola colorata – laboratorio di costruzione di girandole 5 agosto Lento come una pantera veloce come una lumaca – giochi collettivi, di gruppo ed esperienze individuali di trasformazione del giardino in un grande teatro 19 agosto Caccia all'energia – caccia al tesoro alla ricerca di tesori preziosi (materiali di scarto) 26 agosto Aquiloni – laboratorio di costruzione di aquiloni alla scoperta del vento 2 settembre Paracadute – laboratorio di costruzione di paracadute con materiale di scarto 9 settembre Energia da favola – lettura di favole e giochi di gruppo sulla tematica dell'energia e tutela ambientale
Corrispettivo	Euro 1.000,00 fuori campo Iva

Soggetto proponente	Soc. coop. Curiosi di natura – C.F. 01134870326
CIG	58203500C4
Luogo	Giardino Muzio de Tommasini
Titolo della proposta	Sole motore del mondo
Destinatari	Bambini dai 5 anni con famiglie
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	lunedì (9 incontri)
Orari	10.00-12.00
Attività	Sono previste 3 diversi tipi di attività ognuna delle quali verrà realizzata ogni 21 gg: - Sole motore del mondo: caccia al tesoro nel giardino alla ricerca di alcune piante, per ogni pianta ritrovata si riceverà un messaggio sul tema dell'energia del sole. Seguirà un laboratorio creativo di costruzione di un sole, con materiali poveri. - I sentieri dell'energia: giochi ispirati alla filosofia dell'Earth Education per scoprire come dall'energia del sole si sviluppa la catena alimentare e laboratorio di costruzione di un alberello, utilizzando materiali poveri. - Clorofilla nel magico mondo di Verdonia: giochi sensoriali per scoprire il mondo vegetale ed il modo in cui la clorofilla trasforma l'energia luminosa, laboratorio creativo di costruzione della maschera di Clorofilla. Realizzazione di un poster collettivo incentrato sul tema dell'energia.
Corrispettivo	Euro 1.844,26 + Iva al 22% per un totale di Euro 2.250,00

Soggetto proponente	Associazione culturale VivaTS – C.F. 90126850321
CIG	5820351197
Luogo	giardino di via Orlandini
Titolo della proposta	ENERGYochiamo con BUBI!
Destinatari	bambini 3-10 anni e famiglie
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	martedì e giovedì (18 incontri)
Orari	17.30-19.00
Attività	Tutti i martedì verranno realizzati degli esperimenti scientifici oppure dei laboratori creativi sull'energia e le sue caratteristiche, oltre che su come sia possibile risparmiare energia attraverso il riciclo (creazione di girandole per spiegare l'energia eolica, esperimento con i palloncini per spiegare come l'energia potenziale si trasforma in energia cinetica, dimostrazione di cos'è l'energia chimica e l'energia meccanica, ecc. Durante la settimana dedicata alle bolle di sapone verrà realizzato un laboratorio delle bolle. I giovedì saranno dedicati alla realizzazione di giochi dinamici individuali e a squadre con lo scopo di ritrovare la tradizionalità del giocare recuperando aspetti dinamici della cultura popolare. Alcuni incontri saranno dedicati a delle lezioni di Zumba. Giovedì 7 agosto in collaborazione con il Comitato di Quartiere di Ponziana verrà organizzata una Festa di mezza estate per salutarci prima della pausa di Ferragosto.
Corrispettivo	Euro 2.330,00 fuori campo Iva art. 4 DPR 633/72

Soggetto proponente	Associazione Bambini ed Adulti Armonia – C.F. 90137210325 P.Iva 01238430324
CIG	58203554E3
Luogo	Parco di Villa Sartorio
Titolo della proposta	Fai il pieno di... ENERGIA
Destinatari	bambini 3-10 anni, genitori, nonni
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	mercoledì (9 incontri)
Orari	17.45 – 19.00
Attività	1. Festa di benvenuto con musica, balli, giochi di animazione e presentazione del progetto. 2. Diversi tipi di energia: verranno costruite delle maschere che rappresenteranno ognuna un simbolo energetico, balli e storie a tema. 3. Energia solare: verranno piantati dei girasoli e fatti giochi su come funzionano i pannelli solari ed in generale l'energia elettrica. 4. Energia elettrostatica: esperimenti ad hoc con palloncini, cariche elettriche e altro. 5. Energia eolica: costruzione girandole e narrazione sulle pale eoliche nel mondo. 6. Energia idrica: sfruttando le girandole e la fontana presente nel parco. 7. Energia geotermica ed effetto serra con esperimenti pratici (costruzione piccola serra). 8. Risparmio delle energie attraverso energia alternative e vademecum su come mettere in pratica il risparmio energetico. 9. Festa finale con giochi a squadre.
Corrispettivo	Euro 942,62 + Iva al 22% per un totale di Euro 1.150,00

Soggetto proponente	Comitato per la costituzione della Fondazione Elic C.F. 90075350323
CIG	58203565B6
Luogo	Parco di Villa Revoltella
Titolo della proposta	Scopri e trasforma l'energia con giochi ed esperimenti
Destinatari	bambini, famiglie, turisti
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	sabato (9 incontri)
Orari	10.00-11.30
Attività	Due moduli a settimane alterne nei mesi di luglio e agosto e un ulteriore modulo differenziato in settembre. L'energia degli alimenti con il gioco Pappamundi: presentazione in forma ludica di numerosi tipi di alimenti con particolare attenzione sulla vitalità e l'energia che ciascuno di essi fornisce. Scopri l'energia con esperimenti scientifici: attraverso semplici esperimenti scientifici i bambini sperimenteranno alcune forme di energia (gravitazionale, magnetica, elastica,...) per scoprirne caratteristiche ed applicazioni. Orienteering dell'energia: percorso a tappe nel parco con domande e curiosità sull'energia. L'energia motoria: percorsi ginnici e giochi vari – percorsi ginnici con utilizzo di alcuni attrezzi al fine di sperimentare l'utilizzo della propria energia. L'energia attraverso lo Yoga: riconoscere i ritmi del corpo (respiro, cuore, passo) legati ciascuno ad una manifestazione energetica, per conoscerlo meglio attraverso una maggiore percezione dello stesso.
Corrispettivo	Euro 1.000,00 fuori campo Iva

Soggetto proponente	Associazione DOREMi...imparo – C.F. 90131880321
CIG	5820362AA8
Luogo	Parco di Villa Engelmann
Titolo della proposta	Energie in armonia: musica e movimento
Destinatari	bambini e famiglie
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	martedì (9 incontri)
Orari	17.30 – 19.00
Attività	Narrazione di storie musicate con protagoniste alcune forme di energia (luce, acqua, vento, calore). Danze e canti eseguiti con voce e strumenti a percussione da bambini e genitori. Giochi di destrezza/realizzazione di disegni individuali o cartelloni di gruppo sugli argomenti trattati. Uso di materiali vari per realizzare oggetti (carta, das, sassi ..) Due eventi straordinari: “Energia degli alimenti” con storie inventate e musicate dal vivo e “Energia del suono e della musica” come risorsa dell'anima, suoni della natura, dell'ambiente quotidiano, energia della voce.
Corrispettivo	Euro 1.900,00 fuori campo Iva

Soggetto proponente	Associazione Family Garden – C.F. 90135130327
CIG	5820365D2I
Luogo	Area verde dietro il Centro Civico Altipiano Est
Titolo della proposta	Sulle tracce dell'energia
Destinatari	bambini 3 - 8 anni e famiglie
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	giovedì (9 incontri)
Orari	17.30 – 18.30
Attività	10 luglio – Lento, veloce, pesante, leggero: i bambini potranno trasformarsi in leoni, formiche, lumache, canguri inventando favole e situazioni. 17 luglio – L'energia dei vulcani: in questo incontro verrà scoperta la potenza della terra e dei vulcani. 24 luglio – I rumori del vento: dopo una lettura animata verrà chiesto ai bambini di suonare insieme al vento. 31 luglio – La trottola: la terra e i pianeti girano intorno al sole e non si stancano mai. 7 agosto – Cattura vento: i bambini costruiranno una manica per il vento, strumento per conoscere le direzioni e la potenza del vento. 21 agosto – I tesori scartati: i bambini diventeranno esploratori esperti alla ricerca dello scarto perduto. 28 agosto – Un labirinto di sapori: attività e giochi sull'educazione alimentare ponendo l'accento sui benefici energetici di alimenti sani. 4 settembre – Mulini a vento: breve racconto sulla storia dei mulini e costruzione di piccoli mulini con materiale di riciclo. 11 settembre – Sulle tracce dell'Energia: giochi di gruppo e indovinelli, merenda e saluto finale.
Corrispettivo	Euro 1.000,00 fuori campo Iva

Soggetto proponente	Fondazione Lucchetta Ota D'Angelo e Hrovatin – C.F. 90065740327
CIG	5820368F9A
Luogo	Piazzale De Gasperi
Titolo della proposta	Energia: un mondo da esplorare
Destinatari	bambini, ragazzi, adulti e anziani
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	lunedì (9 incontri)
Orari	17.00-19.00
Attività	7 luglio – L'energia del corpo: introduzione sull'uso dell'energia del proprio corpo, del consumo di calore, di come il cibo e acqua siano le risorse principali. 14 luglio – Le energie del mondo: illustrazione su tutti i tipi di energia rinnovabile esistenti, delle fonti naturali (sole, acqua, vento, terra, vapore, ecc.). 21 luglio – Cerchiamo l'energia: attraverso il gioco “caccia al tesoro” i bambini in squadre devono trovare i vari tipi di energia. 28 luglio – L'energia eolica, il vento e la bora: con la tecnica dei gessi o pastelli a colori i bambini disegneranno su carta vecchi mulini a vento e macchinari utilizzati oggi per la produzione di energia. 4 agosto – L'energia solare e le piante: attraverso disegni e collages i bambini illustreranno l'interazione tra sole e piante. 18 agosto – Elettricità e magneti: laboratorio artistico sfruttando elementi tipici delle componentistiche elettriche. Giochi con magneti. 25 agosto – L'energia dell'acqua: i bambini su grandi fogli, con la tecnica del drip painting (colate di pittura con diverse tonalità di blu), formeranno correnti di colori. 1 settembre – L'energia oceanica: alla scoperta dell'energia prodotta dalle correnti, onde e maree.
Corrispettivo	Euro 1.100,00 fuori campo Iva

Soggetto proponente	WWF Italia Onlus – C.F. 80078430586 / P.IVA 02121111005
CIG	5820374491
Luogo	Stagno di Contovello – Sentiero Natura
Titolo della proposta	A caccia di energia... il grande gioco della vita
Destinatari	Bambini 5 – 11 anni e famiglie
Periodo	dal 7 luglio al 14 settembre (sospensione 11-17 agosto compresi)
Giornate	venerdì (9 incontri)
Orari	10.00 – 12.00
Attività	La proposta prevede due tipologie di approfondimenti tematici che verranno offerti alternati uno alla settimana, durante tutto il periodo di attività: - La Fabbrica dell'energia: gioco dinamico nei pressi dello stagno di Contovello permetterà di introdurre i bambini nello straordinario mondo delle piante, gli unici organismi che si producono il cibo utilizzando l'energia del Sole per trasformare l'acqua e l'anidride carbonica in nutrimento (zuccheri), rilasciando un materiale di scarto importantissimo per la vita sulla Terra: l'ossigeno! Mentre i bambini saranno intenti nel gioco, i loro accompagnatori creeranno una rinfrescante e rinvigorente merenda a base di frutta e di succhi a chilometri zero. - A caccia di... energia: un gioco dinamico nei pressi dello stagno di Contovello farà conoscere ai bambini gli animali che abitano lo stagno e gli ambienti circostanti scoprendo così erbivori, carnivori e superpredatori, e quale ruolo essi svolgano nel passaggio di energia lungo la catena alimentare. Mentre i bambini saranno intenti nel gioco, i loro accompagnatori creeranno, con pezzi di frutta a chilometro zero, la rappresentazione dell'animale interpretato dai bambini. Al termine la creazione artistica si trasformerà in una rinfrescante e rinvigorente merenda a base di frutta e di succhi.
Corrispettivo	Euro 983,61 + Iva al 22% per un totale pari a Euro 1.200,00

Calendario settimanale delle iniziative:

	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato
Mattina	Giardino M. de Tommasini – Coop. Curiosi di Natura 10.00-12.00			Stabilimento La Lanterna – Ass. Lineazzurra - 9.15-12.15	Stagno Contovello – WWF Italia Onlus 10.00-12.00	Parco Villa Revoltella – Comitato Proelic - 10.00-11.30
Pomeriggio	P.le De Gasperi - F.de Lucchetta - 17.00-19.00	giardino di via Orlandini – Ass. VivaTS - 17.30-19.00 Villa Engelmann – Ass. Doremi - 17.30-19.00	Area verde Laghetto Basovizza – Ass. La Corte - 17.30-18.30 Parco Villa Sartorio – Ass. Armonia - 17.45-19.00	Area verde Centro Civico Altipiano – Ass. Family Garden - 17.30-18.30 giardino di via Orlandini – Ass. VivaTS - 17.30-19.00		

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: D'ANDRI MICHELA

CODICE FISCALE: DNDMHL66H47L424B

DATA FIRMA: 23/06/2014 17:16:49

IMPRONTA: 5E322DBF21C060FD11E458CE45FDA5EA255174E9EB80F8877EA534E24BA84126
255174E9EB80F8877EA534E24BA841268DDEE4A9E24FE3488A4CF1019D11D979
8DDEE4A9E24FE3488A4CF1019D11D97979708E176E591F3551516B640D7A3C5C
79708E176E591F3551516B640D7A3C5CF63CFBE51BA62AB1C58166A9CB247D74

**Schema di disciplinare per la regolazione dei rapporti tra il Comune e
l'associazione/comitato/ fondazione “ _____ ” allo scopo dell’attuazione
della proposta di animazione del giardino “ _____ ” - CIG _____ .**

Premesso

- che a fronte della determinazione dirigenziale n. _____ dd. _____ è stato assegnato all'associazione/comitato/fondazione “ _____ ” un corrispettivo pari a Euro _____ per la realizzazione di diverse attività di animazione destinate a bambini e famiglie nel corso dell'estate 2014 presso il giardino “ _____ ”;
- il Comune di Trieste, rappresentato dalla Responsabile della Posizione Organizzativa “Qualità dei servizi, formazione pedagogica e partecipazione”, dott.ssa Michela D'Andri,
- l'associazione/comitato/fondazione, rappresentata dal suo Presidente, _____,

assumono i seguenti impegni:

- a.) l'Associazione/Comitato/Fondazione “ _____ ”, attraverso tutte le collaborazioni che riterrà utili allo scopo, porterà a compimento tutte le attività di animazione programmate, come da proposta in atti, e di seguito riepilogate:
 -
 -
 -
- b.) all'Associazione/Comitato/Fondazione “ _____ ”, avente sede a _____ in _____, partita Iva/C.F. _____, per l'effettuazione delle animazioni sopra elencate, spetta un corrispettivo pari ad Euro _____ Iva inclusa/fuori campo Iva, che sarà erogato in due rate di pari importo, la prima alla metà del periodo di svolgimento delle attività, fissato per convenzione al 6 agosto 2014, e la seconda alla conclusione di tutte le attività sopra descritte, previa presentazione di fattura/nota di debito accompagnata da una puntuale relazione sulle attività svolte e sul grado di partecipazione dei destinatari delle stesse e la consegna dei questionari compilati dai partecipanti. E' gradita una documentazione anche di tipo fotografico e filmico che consenta di valorizzare, attraverso immagini e descrizioni, il senso dell'iniziativa e, al Comune, di comunicare adeguatamente e con efficacia il valore del progetto;
- c.) l'Associazione/Comitato/Fondazione “ _____ ” assume la responsabilità del corretto utilizzo degli spazi individuati quali luoghi ove si svolgeranno le attività e si impegna ad acquisire, ove necessario, la relativa concessione da parte del Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici prima di dare avvio alle attività;
- d.) l'Associazione/Comitato/Fondazione “ _____ ” si assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. 13/08/2010 n. 136, il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni finanziarie determina la risoluzione di diritto del presente disciplinare.

La Responsabile di Posizione Organizzativa
dott.ssa Michela D'Andri

Il Presidente
dell'Associazione/Comitato/Fondazione

Trieste, _____

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: D'ANDRI MICHELA

CODICE FISCALE: DNDMHL66H47L424B

DATA FIRMA: 23/06/2014 17:15:13

IMPRONTA: 9E1016133FF3A8B21C99D89BE5B0DAA13BA18E4286DA26937A465FFB39023FD1
3BA18E4286DA26937A465FFB39023FD160539B831FDFDF8D6D9199E5DE120CF7
60539B831FDFDF8D6D9199E5DE120CF7F6AF905B15557B00ED05F88ACCA8D601
F6AF905B15557B00ED05F88ACCA8D601DB1BFD401178F7CE57F6A80DF47A50B1



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT
SERVIZI EDUCATIVI INTEGRATI E POLITICHE GIOVANILI
PO QUALITÀ DEI SERVIZI DI FORMAZIONE PEDAGOGICA E PARTECIPAZIONE

REG. DET. DIR. N. 2037 / 2014

OGGETTO: CIG 5763175276 5820348F19 58203500C4 5820351197 58203554E3
58203565B6 5820362AA8 5820365D21 5820368F9A 5820374491 - Progetto
"Spazi urbani in gioco": approvazione programma di animazione dei giardini e spazi
pubblici - estate 2014. Spesa complessiva pari a Euro 14.330,00 Iva inclusa ove
dovuta. Prot. corr. n. 16-10/8-2014-39-(7333)

Allegati:

Disciplinare2014_allegatoB.pdf

ProgrAnimazioni2014_AllegatoA.pdf

Si assegnano ai dati contabili sottoindicati i seguenti numeri:

Numero	Dato contabile	E/S	Anno	Impegno/Accertamento	Sub	Capitolo	Importo	Segno	CE	Sottoconto	Siope	C/S	Note
20140002836	Tramuta	S	2014	20140002836	0	00001398	14.330,00		LI000	00019	1332	C	

VISTO l'art.151, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000 del T.U.EE.LL..

IL RESPONSABILE DELLA P.O.
CONTABILITA' FINANZIARIA
dott.ssa Giovanna Tirrico

Trieste, vedi data firma digitale

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: GIOVANNA TIRRICO
CODICE FISCALE: TRRGNN58A62H307M
DATA FIRMA: 26/06/2014 18:22:04
IMPRONTA: 250DEB51EE42CFDC7D90E11F4567417774F81B4C4CF833A8EF79533F8FC3A339
74F81B4C4CF833A8EF79533F8FC3A33923B2276ED3210917EA4C7771926B7E3D
23B2276ED3210917EA4C7771926B7E3DC0DE06DA1B72E8487CFE0E97080B8AC3
CODE06DA1B72E8487CFE0E97080B8AC3DAE4F06D1B5362B92506B3BC86A1EBC8